



REC'D 05 NOV 2004

WIPO PCT

# BREVET D'INVENTION

## CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

### COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le 28 JUIL. 2004

Pour le Directeur général de l'Institut  
national de la propriété industrielle  
Le Chef du Département des brevets

Martine PLANCHE

### DOCUMENT DE PRIORITÉ

PRÉSENTÉ OU TRANSMIS  
CONFORMÉMENT À LA RÈGLE  
17.1. a) OU b)

# **BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ**

**REQUÊTE EN DÉLIVRANCE**



Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB.540 • W / 210502

REPRISE DES PIÈCES DATE 8 AOUT 2003 LIEU 75 INPI PARIS		Réservé à l'INPI	
N° D'ENREGISTREMENT 0309787 NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE PAR L'INPI		1 NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE À QUI LA CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE  CABINET HIRSCH-POCHART 34, rue de Bassano 75008 PARIS FRANCE	
- 8 AOUT 2003			
Vos références pour ce dossier (facultatif) 21005 ESS 112			
Confirmation d'un dépôt par télécopie		<input type="checkbox"/> N° attribué par l'INPI à la télécopie	
2 NATURE DE LA DEMANDE		<input type="checkbox"/> Cochez l'une des 4 cases suivantes	
Demande de brevet		<input checked="" type="checkbox"/>	
Demande de certificat d'utilité		<input type="checkbox"/>	
Demande divisionnaire		<input type="checkbox"/>	
Demande de brevet initiale ou demande de certificat d'utilité initiale		N°	Date <input type="text"/>
		N°	Date <input type="text"/>
Transformation d'une demande de brevet européen Demande de brevet initiale		N°	Date <input type="text"/>
3 TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum)  PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE LENTILLE OPHTALMIQUE UTILISANT UNE PRESCRIPTION D'ASTIGMATISME EN VISION DE LOIN ET EN VISION DE PRES			
4 DÉCLARATION DE PRIORITÉ OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE LA DATE DE DÉPÔT D'UNE DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE		Pays ou organisation Date <input type="text"/> N°	
		Pays ou organisation Date <input type="text"/> N°	
		Pays ou organisation Date <input type="text"/> N°	
<input type="checkbox"/> S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»			
5 DEMANDEUR (Cochez l'une des 2 cases)		<input checked="" type="checkbox"/> Personne morale <input type="checkbox"/> Personne physique	
Nom ou dénomination sociale		ESSILOR INTERNATIONAL (Compagnie Générale d'Optique)	
Prénoms			
Forme juridique			
N° SIREN		<input type="text"/>	
Code APE-NAF		<input type="text"/>	
Domicile ou siège	Rue	147, rue de Paris	
	Code postal et ville	94122 CHARENTON LE PONT	
	Pays	FRANCE	
Nationalité		Française	
N° de téléphone (facultatif)		N° de télécopie (facultatif)	
Adresse électronique (facultatif)		<input type="checkbox"/> S'il y a plus d'un demandeur, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»	

Remplir impérativement la 2<sup>ème</sup> page

**BREVET D'INVENTION  
CERTIFICAT D'UTILITÉ**
**REQUÊTE EN DÉLIVRANCE**  
 page 2/2



REMISSION DES PIÈCES		Réservé à l'INPI
DATE	8 AOUT 2003	
LIEU	75 INPI PARIS	
N° D'ENREGISTREMENT	0309787	
NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI		

DB 540 W / 210502

<b>6 MANDATAIRE</b>			
Nom Prénom Cabinet ou Société		POCHART François Cabinet HIRSCH-POCHART	
N° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel			
Adresse	Rue	34, rue de Bassano	
	Code postal et ville	75100 PARIS	
	Pays	FRANCE	
N° de téléphone (facultatif)		01.53.23.92.10	
N° de télécopie (facultatif)		01.47.23.49.13	
Adresse électronique (facultatif)			
<b>7 INVENTEUR (S)</b>		Les inventeurs sont nécessairement des personnes physiques	
Les demandeurs et les inventeurs sont les mêmes personnes		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non : Dans ce cas remplir le formulaire de Désignation d'inventeur(s)	
<b>8 RAPPORT DE RECHERCHE</b>		Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation)	
Établissement immédiat ou établissement différé		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Paiement échelonné de la redevance (en deux versements)		Uniquement pour les personnes physiques effectuant elles-mêmes leur propre dépôt <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
<b>9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES</b>		Uniquement pour les personnes physiques <input type="checkbox"/> Requise pour la première fois pour cette invention (joindre un avis de non-imposition) <input type="checkbox"/> Obtenu antérieurement à ce dépôt pour cette invention (joindre une copie de la décision d'admission à l'assistance gratuite ou indiquer sa référence) : AG <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>10 SÉQUENCES DE NUCLEOTIDES ET/OU D'ACIDES AMINÉS</b>		<input type="checkbox"/> Cochez la case si la description contient une liste de séquences	
Le support électronique de données est joint  La déclaration de conformité de la liste de séquences sur support papier avec le support électronique de données est jointe		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes			
<b>11 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE (Nom et qualité du signataire)</b>		<b>VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI</b>	
Paris, le 7 Août 2003 POCHART François		 M. ROCHET 99-1100	

**PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE LENTILLE OPHTALMIQUE**  
**UTILISANT UNE PRESCRIPTION D'ASTIGMATISME EN VISION DE**  
**LOIN ET EN VISION DE PRES**

5 La présente invention a pour objet un procédé de détermination d'une lentille ophtalmique.

La prescription en matière ophtalmique peut comprendre une prescription d'astigmatisme. Une telle prescription est effectuée par l'ophtalmologiste sous la forme d'un couple formé d'une valeur d'axe (en degrés) et d'une valeur d'amplitude 10 (en dioptries). Sur une surface, la valeur d'amplitude représente la différence  $1/R_1 - 1/R_2$  entre les courbures principales; la valeur d'axe représente l'orientation, par rapport à un axe de référence et dans un sens de rotation convenu, de la courbure maximale  $1/R_1$ . En pratique, l'axe de référence est horizontal et le sens de rotation est le sens trigonométrique direct, lorsque l'on regarde le porteur. Une valeur d'axe de 15  $+45^\circ$  représente donc un axe orienté obliquement, qui lorsque l'on regarde le porteur, s'étend du quadrant situé en haut à gauche jusqu'au quadrant situé en bas à droite. En termes de prescription, la valeur d'amplitude représente la différence entre les puissances minimales et maximales dans une direction donnée et l'axe représente l'orientation de la puissance maximale. Une telle prescription d'astigmatisme est 20 mesurée en vision de loin du porteur. On utilise le terme astigmatisme pour désigner le couple (amplitude, angle); bien qu'il s'agisse d'un abus de langage, on utilise aussi parfois ce terme pour désigner l'amplitude de l'astigmatisme. Le contexte permet à l'homme du métier de comprendre quelle acception est entendue.

Indépendamment de cette prescription d'astigmatisme, il peut être prescrit à un 25 porteur une correction en puissance, positive ou négative. Pour les porteurs presbytes, la valeur de la correction de puissance est différente en vision de loin et en vision de près, du fait des difficultés d'accommodation en vision de près. La prescription est alors composée d'une valeur de puissance en vision de loin et d'une addition représentative de l'incrément de puissance entre la vision de loin et la vision 30 de près. Les lentilles adaptées aux porteurs presbytes sont des lentilles multifocales progressives; ces lentilles sont décrites par exemples dans FR-A-2 699 294, US-A-5 270 745 ou US-A-5 272 495, FR-A-2 683 642, FR-A-2 699 294 ou encore FR-A-2 704 327. Pour les jeunes presbytes, il a été proposé des lentilles qui ne présentent pas

une zone de vision de loin avec un point de référence, à l'inverse des lentilles multifocales progressives classiques; ces lentilles sont décrites dans FR-A-2 588 973.

Par ailleurs, les lois de l'optique des tracés de rayons entraînent l'apparition de défauts optiques quand les rayons lumineux s'écartent de l'axe central de toute 5 lentille. Ces défauts connus qui comprennent entre autres un défaut de courbure ou de puissance et un défaut d'astigmatisme peuvent être appelés de façon générique défauts d'oblicité des rayons.

L'homme de l'art sait compenser ces défauts. Par exemple, EP-A-0 990 939 propose un procédé de détermination par optimisation d'une lentille ophtalmique 10 pour un porteur ayant une prescription d'astigmatisme. Ce document propose de choisir une lentille cible et d'utiliser une méthode de tracé de rayons et de minimiser la différence entre l'astigmatisme résiduel et l'astigmatisme de la lentille cible. L'astigmatisme résiduel est défini dans ce document comme l'écart en amplitude et en axe entre l'astigmatisme prescrit et l'astigmatisme généré par la lentille. Ce 15 procédé permet une meilleure adaptation des lentilles aux porteurs astigmates, en évitant les aberrations optiques induites par l'ajout d'une surface torique. Le calcul s'effectue dans un repère lié à l'œil, ce qui permet de tenir compte de l'effet de torsion de l'œil lorsque le porteur regarde dans une direction excentrée. Dans les exemples de ce document, la prescription d'astigmatisme est unique, encore qu'il soit 20 mentionné que la méthode est décrite sous l'hypothèse que l'astigmatisme prescrit en vision de loin est en fait l'astigmatisme à appliquer dans chaque direction du regard.

Toujours dans le but de compenser les défauts d'oblicité, US-A-5 270 746 (EP-A-0 461 624) décrit une lentille unifocale dans laquelle une des surfaces présente une première partie au-dessus du centre optique et une deuxième partie en dessous du 25 centre optique. La variation de courbure dans la seconde partie, depuis le centre optique vers la périphérie, est inférieure à la variation de courbure dans la première partie, depuis le centre optique vers la périphérie. L'objectif poursuivi est que l'astigmatisme soit corrigé dans la partie supérieure de la lentille, pour des objets observés situés à grande distance; en revanche, dans la partie inférieure de la lentille, 30 l'astigmatisme est corrigé pour des objets situés à une distance faible.

----- DE-A-18-05 561- (US-A-3 722 986) décrit une lentille ophtalmique unifocale. Pour corriger l'aberration d'astigmatisme de la lentille, au moins une des surfaces n'est pas sphérique, mais présente une forme d'ellipsoïde ou peut être approximée par -----

un ellipsoïde. La figure 12 de ce document montre une lentille unifocale présentant une surface asphérique, avec une correction d'astigmatisme optimisée dans la partie supérieure pour une vision de loin et optimisée dans la partie inférieure pour une vision de près.

5 Les défauts d'oblicité peuvent être aussi compensés pour les lentilles multifocales. Par exemple, WO-A-98 12590 décrit une méthode de détermination par optimisation d'un jeu de lentilles ophtalmiques multifocales. Ce document propose de définir le jeu de lentilles en considérant les caractéristiques optiques des lentilles et notamment la puissance porteur et l'astigmatisme oblique, dans les conditions du  
10 porté. La lentille est optimisée par tracé de rayons, à partir d'un ergorama associant à chaque direction du regard dans les conditions du porté un point objet visé.

Il existe toujours un besoin d'une lentille qui satisfasse mieux les porteurs astigmates, qu'ils soient ou non presbytes.

L'invention propose en conséquence, dans un mode de réalisation, un procédé  
15 de détermination d'une lentille ophtalmique pour un porteur auquel un astigmatisme a été prescrit en vision de près et en vision de loin, l'astigmatisme étant différent en vision de près et en vision de loin, le procédé comprenant les étapes de:

- choix d'une lentille de départ et définition d'une lentille courante égale à la lentille de départ;
  

20 - optimisation, dans les conditions du porté, de la lentille courante en utilisant comme cible l'astigmatisme prescrit au porteur en vision de loin et l'astigmatisme prescrit au porteur en vision de près.

Dans un mode de réalisation, l'astigmatisme prescrit en vision de près est mesuré en vision binoculaire. On mesure avantageusement l'astigmatisme dans un  
25 repère lié à l'œil.

La cible peut aussi comprendre une puissance prescrite au porteur en vision de près et/ou en vision de loin. L'optimisation peut comprendre la définition d'une méridienne principale et utiliser comme cible une progression continue de l'amplitude d'astigmatisme le long de la méridienne.

30 L'optimisation peut aussi comprendre la définition d'une méridienne principale et utiliser comme cible une progression continue de l'axe d'astigmatisme le long de la méridienne.

L'invention propose aussi une lentille obtenue par un tel procédé.

D'autres avantages et caractéristiques de l'invention apparaîtront à la lecture de la description qui suit des modes de réalisation de l'invention, donnés à titre d'exemple et en référence aux dessins qui montrent:

- figure 1, un schéma d'un système optique œil-lentille, en vue de dessus;
- 5 - figures 2 et 3, des schémas en perspective d'un système œil-lentille;
- figures 4 à 7, des cartes de sphère moyenne et de cylindre des faces d'une lentille selon un premier mode de réalisation de l'invention;
- figures 8 à 10, des graphes de puissance, d'amplitude d'astigmatisme et d'axe d'astigmatisme le long de la méridienne de cette lentille;
- 10 - figures 11 et 12, des cartes de sphère moyenne et de cylindre d'une face d'une lentille selon un deuxième mode de réalisation de l'invention;
- figures 13 à 15, des graphes de puissance, d'amplitude d'astigmatisme et d'axe d'astigmatisme le long de la méridienne de cette lentille.

De façon connue en soi, en tout point d'une surface asphérique, on définit une sphère moyenne  $D$  donnée par la formule:

$$D = \frac{n-1}{2} \left( \frac{1}{R_1} + \frac{1}{R_2} \right)$$

où  $R_1$  et  $R_2$  sont les rayons de courbure maximal et minimal exprimés en mètres, et  $n$  l'indice du matériau constituant la lentille.

On définit aussi un cylindre  $C$ , donné par la formule:

$$20 \quad C = (n-1) \left| \frac{1}{R_1} - \frac{1}{R_2} \right|$$

On définit pour une lentille donnée, les grandeurs optiques correspondantes, à savoir une puissance et un astigmatisme, dans les conditions du porté. La figure 1 montre un schéma d'un système optique œil et lentille en vue de dessus, et montre les définitions utilisées dans la suite de la description. On appelle  $Q'$  le centre de rotation de l'œil; l'axe  $Q'F'$  représenté sur la figure en traits mixtes est l'axe horizontal passant par le centre de rotation de l'œil et s'étendant devant le porteur – autrement dit l'axe  $Q'F'$  correspond à la direction primaire du regard. Cet axe coupe, sur la face avant, un point de la lentille appelé Croix de Montage, qui est matérialisé sur les lentilles pour permettre leur positionnement par un opticien. La Croix de Montage est généralement situé 4 mm au-dessus du Centre Géométrique de la face avant. Soit le point  $O$ , point d'intersection de la face arrière et de cet axe  $Q'F'$ . On définit une

sphère des sommets, de centre  $Q'$ , et de rayon  $q'$ , qui coupe la face arrière de la lentille au point  $O$ . A titre d'exemple, une valeur du rayon  $q'$  de 27 mm correspond à une valeur courante et fournit des résultats satisfaisants lors du porté des lentilles. On peut dessiner la coupe de la lentille dans le plan  $(O, x, y)$  défini en référence à la figure 2. La tangente à cette courbe au point  $O$  est inclinée par rapport à l'axe  $(O, y)$  d'un angle appelé angle pantoscopique. La valeur de l'angle pantoscopique est couramment de  $12^\circ$ . On peut également dessiner la coupe de la lentille dans le plan  $(O, x, z)$ . La tangente à cette courbe au point  $O$  est inclinée par rapport à l'axe  $(O, z)$  d'un angle appelé galbe. La valeur du galbe est couramment de  $0^\circ$ .

10 On appelle dans la suite conditions du porté ces conditions de montage de la lentille par rapport à l'œil, à savoir:

- une distance de 27 mm entre le centre de rotation de l'œil et la face arrière de la lentille, sur l'axe  $Q'F'$ ;
- un angle pantoscopique de  $12^\circ$ ;
- un galbe de  $0^\circ$ .

15 Ces valeurs sont celles choisies pour les exemples décrits mais elles peuvent varier pour être égales à des valeurs propres à chaque individu.

Une direction donnée du regard – représentée en traits pleins sur la figure 1 – correspond à une position de l'œil en rotation autour de  $Q'$  et à un point  $J$  de la sphère des sommets; une direction du regard peut aussi être repérée, en coordonnées sphériques, par deux angles  $\alpha$  et  $\beta$ . L'angle  $\alpha$  est l'angle formé entre l'axe  $Q'F'$  et la projection de la droite  $Q'J$  sur le plan horizontal contenant l'axe  $Q'F'$ ; cet angle apparaît sur le schéma de la figure 1. L'angle  $\beta$  est l'angle formé entre l'axe  $Q'F'$  et la projection et la projection de la droite  $Q'J$  sur le plan vertical contenant l'axe  $Q'F'$ .  
25 Une direction donnée du regard correspond donc à un point  $J$  de la sphère des sommets ou à un couple  $(\alpha, \beta)$ .

30 Dans une direction donnée du regard, l'image d'un point  $M$  de l'espace objet situé à une distance objet donnée, se forme entre deux points  $S$  et  $T$  correspondant à des distances  $JS$  et  $JT$  minimale et maximale (qui seraient des distances focales sagittales et tangentielles dans le cas de surfaces de révolution, et d'un point  $M$  à l'infini). L'angle  $\gamma$ , repéré comme l'axe d'astigmatisme, est l'angle formé par l'image correspondant à la distance la plus petite avec l'axe  $(z_m)$ , dans le plan  $(z_m, y_m)$ , défini en référence aux figures 2 et 3. L'angle  $\gamma$  est mesuré dans le sens trigonométrique

direct lorsque l'on regarde le porteur. Dans l'exemple de la figure, sur l'axe Q'F', l'image d'un point de l'espace objet à l'infini se forme au point F'; les points S et T sont confondus, ce qui revient à dire que la lentille est localement sphérique dans la direction primaire du regard. La distance D est la frontale arrière de la lentille.

5 On appelle ergorama une fonction associant à chaque direction du regard la distance habituelle du point objet. Typiquement, en vision de loin suivant la direction primaire du regard, le point objet est à l'infini. En vision de près, suivant une direction correspondant sensiblement à un angle  $\alpha$  de l'ordre de  $5^\circ$  et à un angle  $\beta$  de l'ordre de  $35^\circ$ , la distance objet est de l'ordre de 30 à 50 cm. Pour plus de détails sur 10 une définition possible d'un ergorama, on pourra consulter FR-A-2 753 805 (US-A-6 318 859). Ce document décrit un ergorama, sa définition et son procédé de modélisation. Un ergorama particulier consiste à ne prendre que des points à l'infini. Pour le procédé de l'invention, on peut considérer des points à l'infini ou non. L'ergorama peut aussi être fonction de l'amétropie du porteur.

15 A l'aide de ces éléments, on peut définir une puissance et un astigmatisme, dans chaque direction du regard. Pour une direction du regard ( $\alpha, \beta$ ), on considère un point M objet à une distance objet donnée par l'ergorama. On détermine les points S et T entre lesquels se forme l'image de l'objet. La proximité image PI est alors donnée par

$$20 \quad PI = \frac{1}{2} \left( \frac{1}{JT} + \frac{1}{JS} \right)$$

tandis que la proximité objet PO est l'inverse de la distance entre le point M et le point J de la sphère des sommets. La puissance est définie comme la somme des proximité objet et image, soit

$$P = PO + PI = \frac{1}{MJ} + \frac{1}{2} \left( \frac{1}{JT} + \frac{1}{JS} \right)$$

25 L'amplitude de l'astigmatisme est donnée par

$$A = \left| \frac{1}{JT} - \frac{1}{JS} \right|$$

30 L'angle de l'astigmatisme est l'angle  $\gamma$  défini plus haut : il s'agit de l'angle mesuré dans un repère lié à l'œil, par rapport à la direction  $z_m$ , avec lequel se forme l'image T, dans le plan  $(z_m, y_m)$ . Ces définitions de puissance et d'astigmatisme sont des définitions optiques, dans les conditions du porté et dans un repère lié à l'œil.

Qualitativement, la puissance et l'astigmatisme ainsi définis correspondent aux caractéristiques d'une lentille mince, qui placée à la place de la lentille dans la direction du regard, fournirait localement les mêmes images. On remarque que la définition fournit, dans la direction primaire du regard, la valeur classique de 5 l'astigmatisme.

La puissance et l'astigmatisme ainsi définis peuvent être mesurées expérimentalement sur la lentille en utilisant un frontofocomètre; elles peuvent aussi être calculées par tracé de rayons dans les conditions du porté.

10 Pour se rapprocher des conventions utilisées par les ophtalmologistes lors d'une prescription, on peut également définir la puissance maximale de la lentille comme :

$$P_{\max} = \frac{1}{MJ} + \frac{1}{JT}$$

et la puissance minimale comme :

$$P_{\min} = \frac{1}{MJ} + \frac{1}{JS}$$

15 Les ophtalmologistes donnent les prescriptions de puissance et d'astigmatisme soit en fournissant :

- la valeur minimale de la puissance  $P_{\min}$  et une valeur d'amplitude d'astigmatisme positive;
- la valeur maximale de la puissance  $P_{\max}$  et une valeur d'amplitude d'astigmatisme négative.

Il est clair que les valeurs de l'angle de l'astigmatisme dans la prescription varient en fonction de la convention de prescription utilisée. Dans chacune des deux conventions, on donne l'angle que fait l'image, S ou T, correspondant à la puissance indiquée, avec l'axe  $z_m$  mesuré dans le sens trigonométrique direct lorsqu'on regarde 25 le porteur. Dans la description de l'état de la technique donnée plus haut, la convention est celle utilisant la valeur maximale de la puissance et une valeur d'amplitude d'astigmatisme négative.

30 Les figures 2 et 3 montrent des schémas en perspective d'un système œil-lentille. La figure 2 montre la position de l'œil et du repère lié à l'œil, dans la direction de regard principale,  $\alpha = \beta = 0$ , dite direction primaire du regard. Les points J et O sont alors confondus. La figure 3 montre la position de l'œil et du repère qui y est lié dans une direction  $(\alpha, \beta)$ . On a représenté sur les figures 2 et 3 un repère  $\{x, y,$

$z\}$  fixe et un repère  $\{x_m, y_m, z_m\}$  lié à l'œil, pour bien montrer la rotation de l'œil. Le repère  $\{x, y, z\}$  a pour origine le point  $Q'$ ; l'axe  $x$  est l'axe  $Q'F'$  – le point  $F'$  n'étant pas représenté sur les figures 2 et 3 et passe par le point  $O$ ; cet axe est orienté de la lentille vers l'œil, en correspondance avec le sens de mesure de l'axe d'astigmatisme.

5 Le plan  $\{y, z\}$  est le plan vertical; l'axe  $y$  est vertical et orienté vers le haut; l'axe  $z$  est horizontal, le repère étant orthonormé direct. Le repère  $\{x_m, y_m, z_m\}$  lié à l'œil a comme centre le point  $Q'$ ; l'axe  $x_m$  est donné par la direction  $JQ'$  du regard, et coïncide avec le repère  $\{x, y, z\}$  pour la direction primaire du regard. La loi de Listing donne les relations entre les repères  $\{x, y, z\}$  et  $\{x_m, y_m, z_m\}$  pour chaque

10 direction du regard, voir Legrand, *Optique Physiologique*, tome 1, Edition de la Revue d'Optique, Paris 1965.

L'invention propose, pour déterminer les caractéristiques d'une lentille ophtalmique, de considérer la prescription d'astigmatisme du porteur, non seulement en vision de loin, mais aussi en vision de près. Elle repose sur la constatation que la

15 rotation et la déformation des éléments constitutifs de l'œil lorsque le porteur passe de la vision de loin à la vision de près provoquent des variations d'astigmatisme. Ces variations d'origine physiologique, liées à la déformation de l'œil, peuvent selon l'invention être corrigées par la lentille placée devant l'œil, en tenant compte des défauts d'oblicité et des variations de l'astigmatisme, spécifiques à la lentille

20 considérée, provoquées par les conditions de visée, autrement dit par les variations de la distance objet entre la vision de loin et la vision de près. L'invention propose donc de déterminer la lentille ophtalmique à partir des prescriptions mesurées en vision de loin, mais aussi en vision de près dans les conditions du porté, notamment en vision binoculaire. Les caractéristiques de la lentille peuvent être déterminées par

25 optimisation, comme décrit ci-dessous. L'invention s'applique dès lors que l'astigmatisme prescrit en vision de loin diffère de celui prescrit en vision de près, que ce soit par l'amplitude, par l'angle ou par l'amplitude et l'angle.

La solution s'applique non seulement à des lentilles progressives multifocales, comme dans l'exemple des figures 4 à 10 ci-dessous, mais aussi à des lentilles

30 unifocales, comme dans l'exemple des figures 11 à 15 ci-dessous.

L'invention suppose de disposer d'une prescription porteur en vision de loin et en vision de près. En vision de loin, la prescription peut être mesurée sur le porteur, dans les conditions classiques de mesure de la prescription; on mesure la puissance et

l'astigmatisme de l'œil dans les conditions du porté, pour un objet à une distance infini, dans une direction du regard qui est la direction primaire du regard.

En vision de près, il est avantageux de mesurer la prescription pour une vision binoculaire du porteur. Cette mesure assure que l'œil est bien dans une position 5 correspondant à la position habituelle en vision de près. Une telle mesure assure que sont prises en compte:

- les variations d'astigmatisme découlant des variations de proximité du point objet;
- les variations d'astigmatisme découlant de la déformation de l'œil lors de sa 10 rotation et de l'accommodation.

La mesure peut être faite dans les conditions de lecture, dans une position qui correspond à la position habituelle de lecture du porteur, typiquement entre 30 et 50 cm.

Ces mesures fournissent, en vision de loin comme en vision de près, une valeur 15 de puissance, une valeur d'astigmatisme et une valeur d'angle d'astigmatisme. Ces valeurs sont notées dans la suite  $P_{\min L}$ ,  $A_L$  et  $\gamma_L$  pour la vision de loin et  $P_{\min P}$ ,  $A_P$  et  $\gamma_P$  pour la vision de près. Ces valeurs sont données dans une convention de prescription donnant la valeur de puissance minimale et une amplitude d'astigmatisme positive. On pourrait faire le même calcul dans l'autre convention. 20 Les prescriptions en vision de près et en vision de loin peuvent varier par une, deux ou trois valeurs du triplet. On peut calculer la puissance moyenne en VL notée  $P_L$  et la puissance moyenne en VP notée  $P_P$ , de la manière suivante :  $P_L = P_{\min L} + A_L/2$ , et  $P_P = P_{\min P} + A_P/2$ . Une variation de puissance, c'est-à-dire une différence  $(P_P - P_L)$  non nulle est représentative d'une progression de puissance, analogue à celle d'un verre 25 progressif de l'état de la technique. On peut définir l'addition de puissance de la lentille comme étant égale à  $(P_P - P_L)$ . Une variation de l'astigmatisme et/ou de sa direction, c'est-à-dire des différences  $(A_P - A_L)$  et  $(\gamma_P - \gamma_L)$  non toutes les deux nulles est représentative d'une variation d'astigmatisme entre la vision de loin et la vision de près, telle qu'utilisée dans la présente invention.

30 Connaissant les triplets  $(P_{\min L}, A_L, \gamma_L)$  et  $(P_{\min P}, A_P, \gamma_P)$ , on détermine la lentille de sorte à ce qu'elle présente, dans les conditions du porté, les valeurs de puissance et d'astigmatisme requises, en vision de loin comme en vision de près. On peut procéder comme cela est connu en soi par optimisation pour définir la lentille. Des

exemples de surfaces de départ sont données dans la suite; les cibles peuvent simplement être les prescriptions proposées, dans les directions de regard correspondant à la vision de loin et à la vision de près.

Les figures 4 à 10 montrent l'exemple d'une lentille selon l'invention, dans le cas de prescriptions présentant une addition de puissance entre la vision de loin et la vision de près. Dans cet exemple, on optimise la face arrière de la lentille et on utilise pour la face avant une face progressive multifocale connue en soi. La figure 4 est une représentation de la sphère moyenne de la face avant de la lentille. La figure 5 est une représentation du cylindre de la face avant de la lentille. Les figures 6 et 7 sont des représentations de la sphère moyenne du cylindre de la face arrière de la lentille; dans l'exemple, la face arrière de la lentille est obtenue par optimisation selon l'invention. La figure 8 est un graphe de la puissance le long de la méridienne, la figure 9 est un graphe de l'amplitude de l'astigmatisme le long de la méridienne et la figure 10 est un graphe de l'axe de l'astigmatisme le long de la méridienne.

Dans l'exemple de la figure, on considère une prescription en vision de loin ( $P_{\min L}$ ,  $A_L$ ,  $\gamma_L$ ) qui vaut (-1.50, 5.50, 75) et une prescription en vision de près ( $P_{\min P}$ ,  $A_P$ ,  $\gamma_P$ ) qui vaut (0.50, 6.00, 75). Ces valeurs sont données dans une convention de prescription donnant la valeur de puissance minimale et une amplitude d'astigmatisme positive. Ceci correspond à des puissances moyennes de  $P_L=1.25$  dioptres en vision de loin et  $P_P=3.50$  dioptres en vision de près. L'optimisation est effectuée sur la face arrière de la lentille. On utilise pour la face avant de la lentille, une surface multifocale progressive présentant l'addition de puissance  $P_P - P_L$  requise. Les figures 4 et 5 montrent les cartes de sphère et de cylindre de cette face avant; il peut s'agir typiquement de la surface des verres commercialisés par la demanderesse sous la marque PANAMIC; des surfaces de ce type et leurs propriétés sont décrites dans les demandes FR-A-2 769 998 (US-A-5 949 519), FR-A-2 769 999 (EP-A-0 911 672) ou encore FR-A-2 770 000 (EP-A-0 911 670).

Pour procéder à l'optimisation, on considère comme lentille de départ une lentille présentant cette surface avant. La surface arrière est déterminée de la façon suivante: on considère la lentille dans les conditions du porté, avec les valeurs de distance  $q'$  de 27 mm, d'angle pantoscopique de 12°, et de galbe de 0°, comme proposé plus haut. On choisit une épaisseur de lentille au centre, par exemple une épaisseur de 4 mm. On considère dans l'exemple un indice de verre  $n = 1,561$ . On

considère une direction du regard définie par un point VL situé 8 mm au-dessus du centre géométrique de la lentille. Pour cette direction du regard, on détermine ensuite la face arrière torique nécessaire pour que la lentille, dans les conditions du porté, satisfasse à la prescription considérée; la face arrière peut être déterminée par tracé 5 de rayons, en calculant les deux courbures de la face arrière dans la direction donnée du regard

La direction du regard en vision de près peut être fixée pour un porteur moyen, compte tenu le cas échéant de l'écart pupillaire; on peut aussi utiliser comme direction du regard la direction du regard définie par le point de référence pour la 10 vision de près sur la face avant de la lentille.

On comprend que cette lentille de départ présente, dans la zone de vision de près, une puissance proche de la puissance  $P_p$ . On comprend encore qu'il n'y a aucune raison que la lentille de départ présente, dans la zone de vision de près, une valeur de l'astigmatisme ou de l'angle proches des valeurs  $A_p$  et  $\gamma_p$  prescrites en 15 vision de près.

On fixe ensuite des cibles pour l'optimisation. Au minimum, on peut utiliser comme cibles les valeurs des prescriptions, dans une direction de regard correspondant à la vision de loin et dans une direction du regard correspondant à la vision de près. La direction du regard correspondant à la vision de près est fixée 20 comme indiqué aux paragraphes précédents.

On peut aussi utiliser d'autres valeurs de cibles pour l'optimisation. Il est possible de définir à cette fin une méridienne principale, qui correspond à un ensemble de directions du regard entre la direction de référence pour la vision de loin et la direction de référence pour la vision de près. Une première solution pour définir 25 cette méridienne consiste à déterminer les directions du regard correspondant à des rayons passant par la méridienne principale de la face avant de la lentille. Une autre solution consiste à calculer la méridienne à partir de l'ergorama et de l'écart pupillaire.

Une fois la méridienne définie, on peut appliquer comme cibles de puissance 30 optique le long de cette méridienne des valeurs des variations de puissances moyennes utilisées pour l'optimisation des faces progressives dans l'état de la technique.

Pour l'astigmatisme, on peut utiliser les cibles suivantes sur la méridienne: dans la partie de la méridienne s'étendant au dessus de la croix de montage, on utilise comme cibles les valeurs  $A_L$  et  $\gamma_L$  prescrites en vision de loin. Dans la partie de la méridienne s'étendant en dessous de la direction de référence pour la vision de près et

5 4 mm au dessus de cette direction de référence, on utilise comme cibles les valeurs  $A_P$  et  $\gamma_P$  prescrites en vision de près. Entre ces deux zones, on impose une variation continue de l'amplitude ou de l'angle de l'astigmatisme; cette variation est par exemple linéaire; on peut le cas échéant adapter la variation de l'amplitude et/ou de l'angle pour éviter les ruptures de pente.

10 On peut aussi prévoir des valeurs cibles en dehors de la méridienne. Pour la puissance, on peut utiliser, en tout point, des cibles de puissance correspondant à la répartition de puissance souhaitée, selon l'état de la technique utilisé pour les lentilles progressives. En d'autres termes, on peut utiliser en dehors de la méridienne les valeurs de cibles de puissances utilisées dans l'état de la technique pour

15 l'optimisation de lentilles progressives. On peut aussi utiliser les valeurs de puissance obtenues en dehors de la méridienne pour une lentille progressive de l'état de la technique présentant l'addition de puissance souhaitée.

Pour les valeurs cibles de l'astigmatisme et de l'angle d'astigmatisme en dehors de la méridienne, on peut utiliser, dans un mode de réalisation de l'invention, des

20 valeurs déterminées à partir d'une lentille progressive de l'état de la technique. On considère une lentille progressive de l'état de la technique, présentant l'addition de puissance souhaitée. On considère une direction  $(\alpha, \beta)$  du regard, dans un repère lié à l'œil et on obtient pour la lentille de l'état de la technique des valeurs  $A'(\alpha, \beta)$  d'amplitude et  $\gamma'(\alpha, \beta)$  d'angle d'astigmatisme. A la même hauteur  $\beta$  du regard, la

25 lentille de l'état de la technique présente sur la méridienne des valeurs  $A_M'(\beta)$  d'amplitude et  $\gamma_M'(\beta)$  d'angle d'astigmatisme. En notant  $A_M(\beta)$  et  $\gamma_M(\beta)$  les valeurs d'amplitude et d'angle d'astigmatisme sur la méridienne, définies comme indiqué plus haut, et utilisées comme cibles sur la méridienne, on peut utiliser comme cible:

$A'(\alpha, \beta) + A_M(\alpha, \beta) - A_M'(\alpha, \beta)$

30 pour l'amplitude d'astigmatisme et

$\gamma'(\alpha, \beta) + \gamma_M(\beta) - \gamma_M'(\beta)$

pour l'angle d'astigmatisme. En d'autres termes, les valeurs cibles en dehors de la méridienne sont déterminées à partir des valeurs d'une lentille de l'état de la

technique dans la même direction du regard, corrigées pour tenir compte des valeurs cibles sur la méridienne à la même hauteur du regard, dans le repère de Listing lié à l'oeil.

Il est avantageux, mais pas indispensable, de prévoir des cibles plus 5 nombreuses sur la méridienne et autour de celle-ci que dans la partie périphérique du verre.

Une fois les cibles définies, on détermine la lentille par optimisation. A cette fin, on considère une lentille courante; à l'initialisation, cette lentille courante est la lentille de départ. On fait varier les caractéristiques de la lentille courante pour 10 s'approcher des valeurs cibles. Pour cette optimisation, on peut utiliser diverses représentations de la ou des surfaces qui varient. Dans l'exemple, on ne fait varier que la face arrière de la lentille, mais on pourrait aussi faire varier la face avant. La ou les faces qui varient peuvent être représentées par des polynômes de Zernike; on peut utiliser une nappe asphérique, superposée à l'une ou l'autre des faces, et faire 15 varier cette nappe asphérique.

L'optimisation peut utiliser les techniques connues en soi. En particulier, on pourra utiliser la méthode d'optimisation par moindres carrés amortis (DLS).

Les figures 6 et 7 montrent des cartes de sphère et de cylindre de la face arrière de la lentille, qui est obtenue par optimisation selon l'invention. La figure 6 montre 20 que la sphère moyenne le long de la méridienne est sensiblement constante sur la face arrière; ceci n'est pas étonnant dans la mesure où, en première approximation, l'incrément de puissance est obtenu par l'augmentation de sphère moyenne sur la face avant. La figure 7 montre en revanche que l'amplitude du cylindre varie depuis la zone de vision de loin vers la zone de vision de près; de nouveau, ceci n'est pas 25 surprenant, dans la mesure où le cylindre sur la face avant est sensiblement nul le long de la méridienne. On n'a pas représenté sur les figures les variations de l'axe de du cylindre.

La figure 8 est un graphe de la puissance optique le long de la méridienne; on a porté en ordonnées l'angle  $\beta$  et en abscisses la puissance. On reconnaît sur la figure 30 une puissance sensiblement constante en vision de loin, autour de la valeur  $P_L$ , une puissance sensiblement constante en vision de près, autour de la valeur  $P_p$  et une progression régulière de la puissance le long de la méridienne.

La figure 9 est un graphe de l'amplitude de l'astigmatisme le long de la méridienne; on a porté en ordonnées l'angle  $\beta$  et en abscisses l'amplitude de l'astigmatisme. On reconnaît sur la figure une amplitude sensiblement constante autour du point VL, autour de la valeur  $A_L$ , une amplitude sensiblement constante en vision de près, autour de la valeur  $A_P$  et une progression régulière de l'amplitude le long de la méridienne, représentative des cibles discutées plus haut.

La figure 10 est un graphe de l'axe de l'astigmatisme le long de la méridienne; on a porté en ordonnées l'angle  $\beta$  et en abscisses l'axe de l'astigmatisme. La figure montre que l'axe reste sensiblement constant, suivant les cibles.

Dans l'exemple des figures 4 à 10, le choix de la face avant conduit à répartir la progression de puissance sur la face avant, sous forme d'une progression de sphère moyenne, et la progression d'astigmatisme sur la face arrière, sous la forme d'une progression de cylindre. Cette solution est avantageuse dans la mesure où elle permet de capitaliser les efforts de l'état de la technique pour les lentilles multifocales progressives. On pourrait toutefois mélanger les deux progressions, ou choisir une répartition différentes.

Les figures 11 à 15 montrent un autre exemple dans un cas où la prescription en vision de loin ( $P_{minL}$ ,  $A_L$ ,  $\gamma_L$ ) vaut (-0.50, 1.00, 90) et la prescription en vision de près ( $P_{minP}$ ,  $A_P$ ,  $\gamma_P$ ) vaut (-0.75, 1.5, 95), toujours dans la même convention de prescription. Ces prescriptions correspondent aux puissances moyennes  $P_L = P_P = 0$ . Les valeurs  $P_L$  et  $P_P$  sont identiques, mais les valeurs d'amplitude et d'axe de l'astigmatisme varient entre la vision de loin et la vision de près. On utilise pour la lentille de départ une lentille unifocale présentant les valeurs de prescription en vision de loin, avec une épaisseur au centre optimisée. Les valeurs de distance  $q'$ , d'angle pantoscopique, de galbe et d'indice du verre sont identiques à celles de l'exemple précédent. La face avant présente les caractéristiques suivantes:

Rayon de courbure  $R1=R2=140$  mm.

tandis que la face arrière de départ de l'optimisation est une surface torique et présente les caractéristiques suivantes:

$R1 = 124.71$  mm ;  $R2 = 157.90$  mm ; Axe = 90°.

Pour l'optimisation, on fait varier uniquement la face arrière. Les cibles sont choisies comme expliqué plus haut. L'optimisation conduit aux résultats représentés sur les figures. On n'a pas représenté les cartes de sphère moyenne et de cylindre de

la face avant; cette surface étant sphérique, la sphère moyenne est constante et le cylindre est constant et nul sur toute la surface. La figure 11, qui représente la sphère moyenne, montre que la sphère moyenne reste sensiblement constante sur la face arrière. La figure 12, qui représente le cylindre de la face arrière, montre que le cylindre augmente, sensiblement en proportion de l'augmentation de l'amplitude de la prescription d'astigmatisme entre la vision de loin et la vision de près. Les figures 13, 14 et 15 sont similaires aux figures 8, 9 et 10. La figure 13 montre que la puissance optique reste sensiblement constante sur la méridienne. La figure 14 montre le caractère progressif de l'augmentation d'amplitude entre la vision de loin et la vision de près. La figure 15 montre que l'angle d'astigmatisme varie régulièrement.

15 L'invention permet, pour des lentilles multifocales ou unifocales, d'améliorer les performances des lentilles pour des porteurs présentant un astigmatisme en VP différent de celui en VL. La prise en compte d'une mesure en vision de près permet de corriger l'astigmatisme, même pour des porteurs ne présentant pas d'astigmatisme en vision de loin.

Comme le montrent les figures, les lentilles des exemples se distinguent des lentilles de l'état de la technique, par la progression régulière de l'astigmatisme, en amplitude et/ou en axe, le long de la méridienne.

20 Bien entendu, l'invention n'est pas limitée aux exemples préférés donnés ci-dessus. On pourrait ainsi mesurer la prescription en vision de près dans une configuration monoculaire; cette solution présente le risque que la position de l'œil du porteur ne corresponde pas exactement à la position naturelle de l'œil du porteur en vision de près. On a proposé plus haut des définitions optiques de la puissance et de l'astigmatisme pour chaque direction du regard; ces définitions sont 25 particulièrement adaptées au calcul de puissance et d'astigmatisme à l'aide d'un programme de tracé de rayon. On pourrait utiliser d'autres définitions dans les conditions du porté, comme la définition de l'astigmatisme proposée dans B. Bourdoncle et autres, *Ray tracing through progressive ophthalmic lenses*, 1990 International Lens Design Conference, D.T. Moore ed., Proc. Soc. Photo. Opt.

30 Instrum. Eng.

Dans les exemples d'optimisation ci-dessus, on a proposé d'optimiser une seule des faces des lentilles. Il est clair que dans tous ces exemples, on peut échanger facilement le rôle des surfaces avant et arrière. On peut aussi répartir indifféremment

la progression de sphère, d'amplitude ou d'axe de cylindre sur l'une ou l'autre des deux surfaces de la lentille, ou partiellement sur une face et l'autre, du moment que les cibles optiques décrites plus haut, en terme de puissance, axe et valeur d'astigmatisme sont bien les cibles de l'optimisation qui sert à obtenir le verre.

5 Il est aussi possible d'utiliser d'autres méthodes d'optimisation, et d'autres représentations des surfaces que celles proposées. On peut appliquer d'autres cibles pour l'optimisation, en prévoyant par exemple des largeurs de couloir en zone de vision intermédiaire, ou encore des plages angulaires pour les zones de vision de loin et de vision de près.

10 On peut utiliser d'autres valeurs pour les conditions du porté que celle proposées dans les exemples; il en est de même pour l'indice de la lentille. On peut utiliser pour les calculs la puissance minimale ou maximale ou la puissance définie plus haut.

## REVENDICATIONS

1. Procédé de détermination d'une lentille ophthalmique pour un porteur auquel un astigmatisme a été prescrit en vision de près et en vision de loin, l'astigmatisme étant différent en vision de près et en vision de loin, le procédé comprenant les étapes de:
  - choix d'une lentille de départ et définition d'une lentille courante égale à la lentille de départ;
  - optimisation, dans les conditions du porté, de la lentille courante en utilisant comme cible l'astigmatisme prescrit au porteur en vision de loin et l'astigmatisme prescrit au porteur en vision de près.
2. Le procédé de la revendication 1, dans lequel l'astigmatisme prescrit en vision de près est mesuré en vision binoculaire.
3. Le procédé de la revendication 1 ou 2, dans lequel l'astigmatisme est mesuré dans un repère lié à l'œil.
- 15 4. Le procédé de la revendication 1, 2 ou 3, dans lequel la cible comprend aussi une puissance prescrite au porteur en vision de près.
5. Le procédé de l'une des revendications 1 à 4, dans lequel la cible comprend aussi une puissance prescrite au porteur en vision de loin.
- 20 6. Le procédé de l'une des revendications 1 à 5, dans lequel l'optimisation comprend la définition d'une méridienne principale et utilise comme cible une progression continue de l'amplitude d'astigmatisme le long de la méridienne.
7. Le procédé de l'une des revendications 1 à 6, dans lequel l'optimisation comprend la définition d'une méridienne principale et utilise comme cible une progression continue de l'axe d'astigmatisme le long de la méridienne.
- 25 8. Une lentille obtenue par le procédé de l'une des revendications 1 à 7.

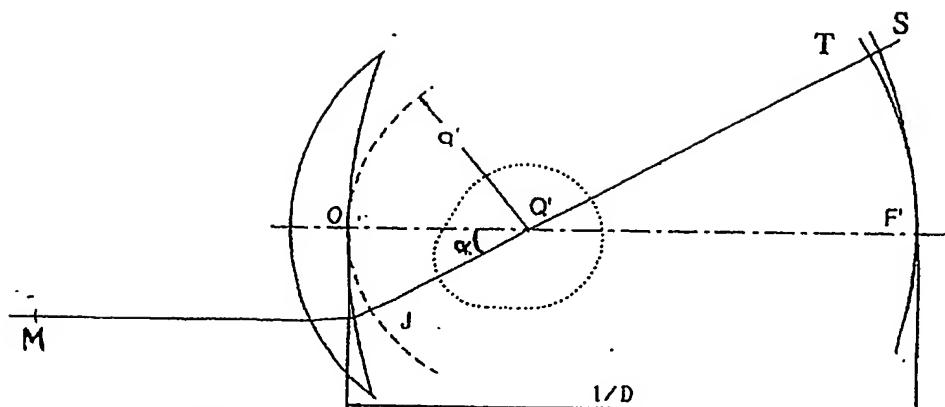


Figure 1

Figure 2

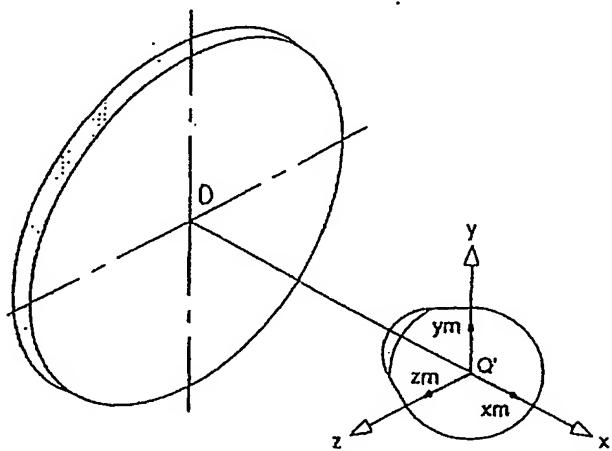
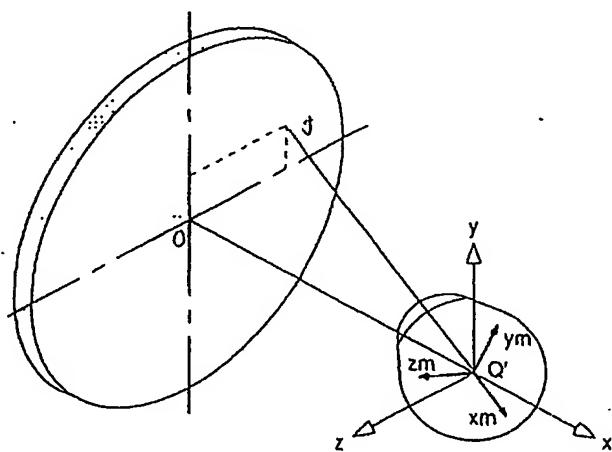


Figure 3



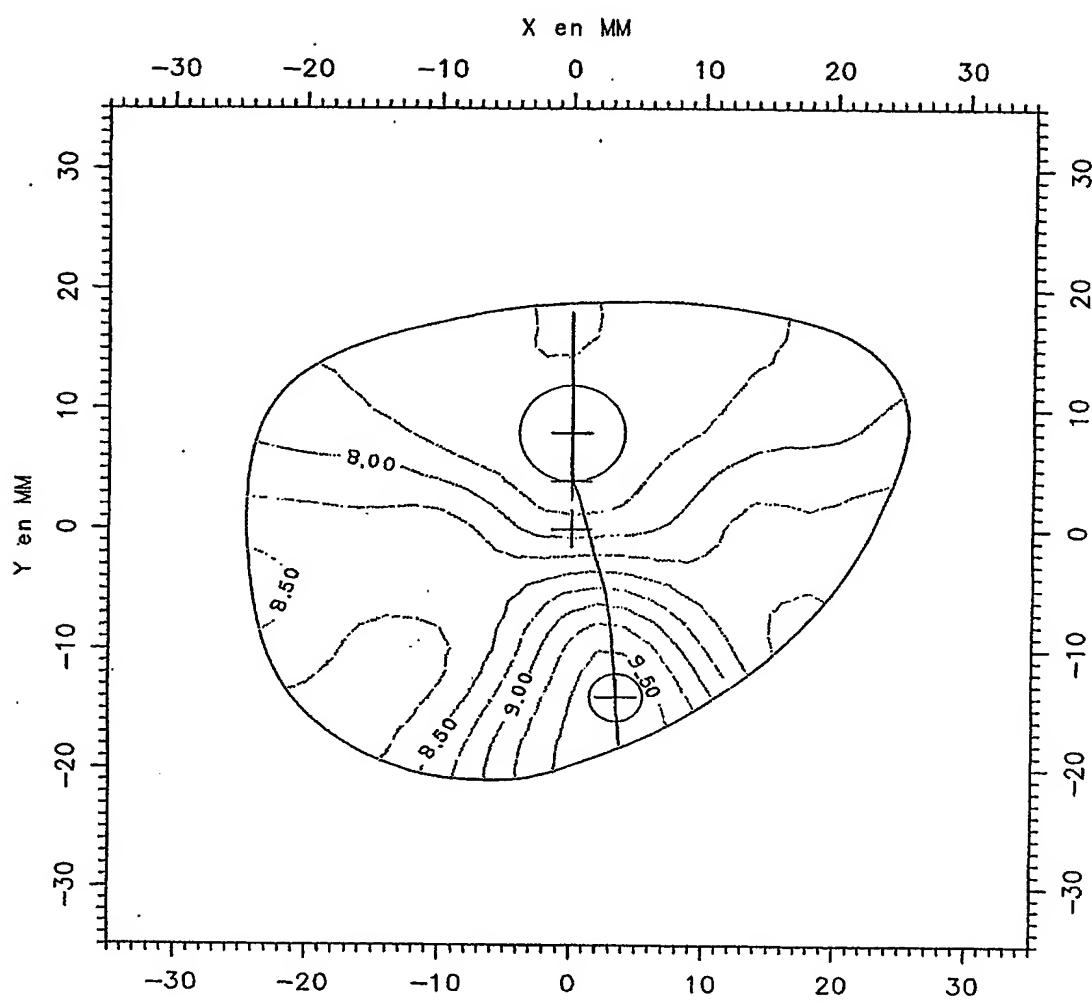


fig. 4

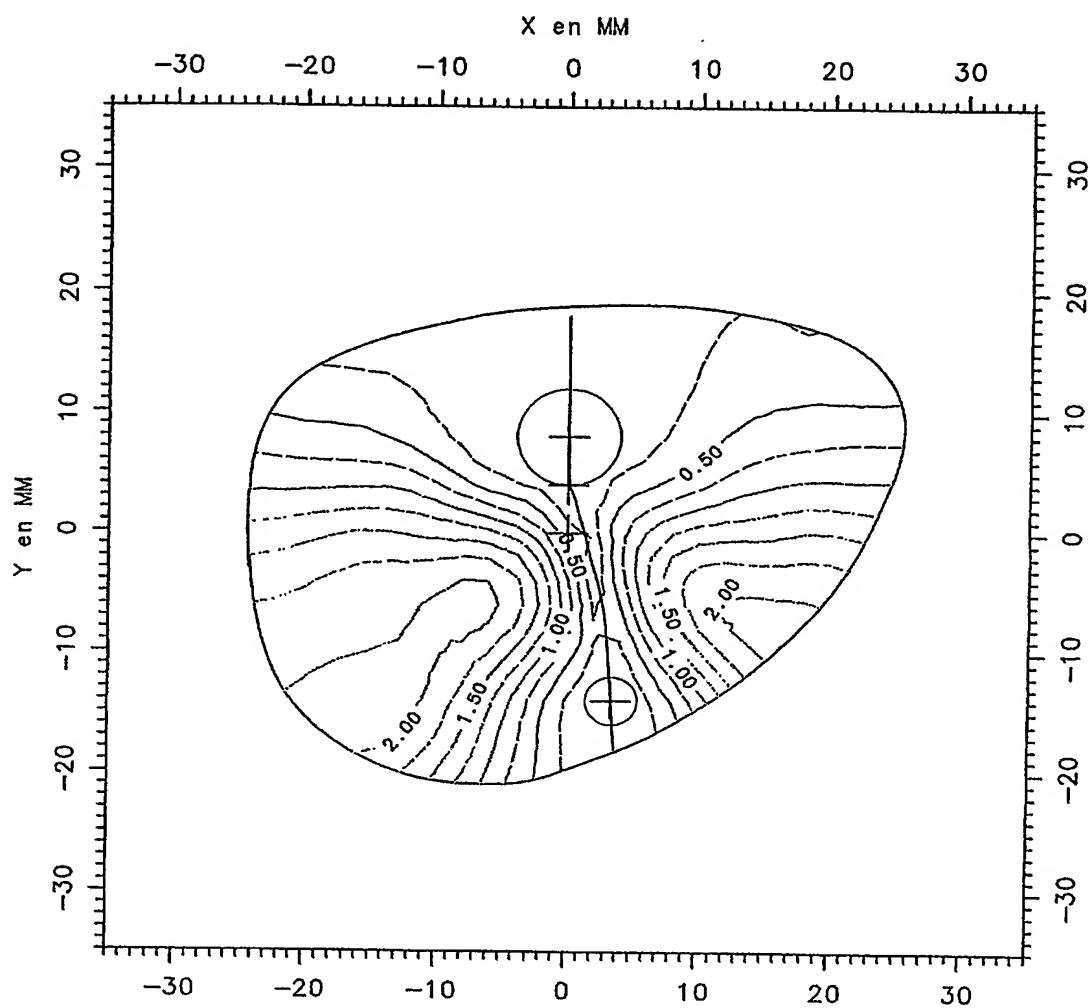


fig. 5

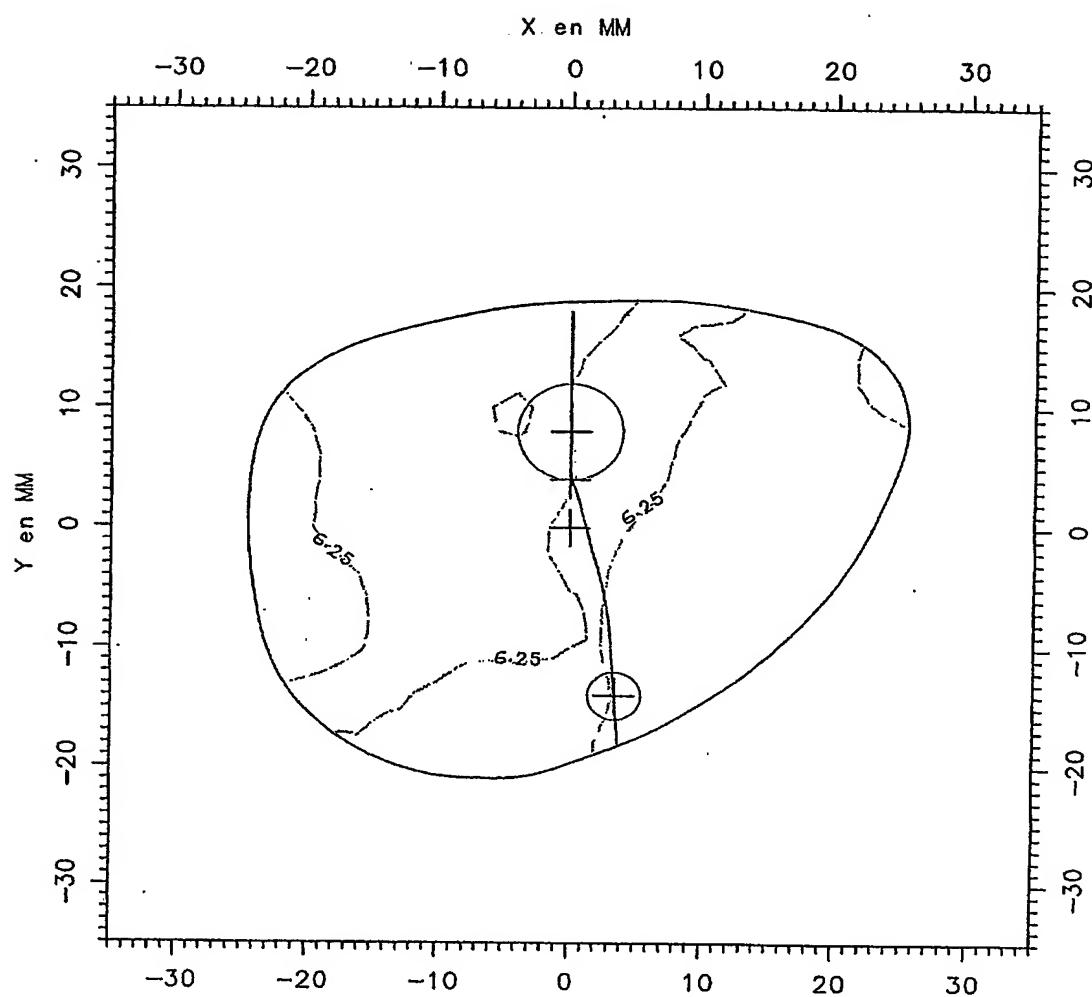


fig.6

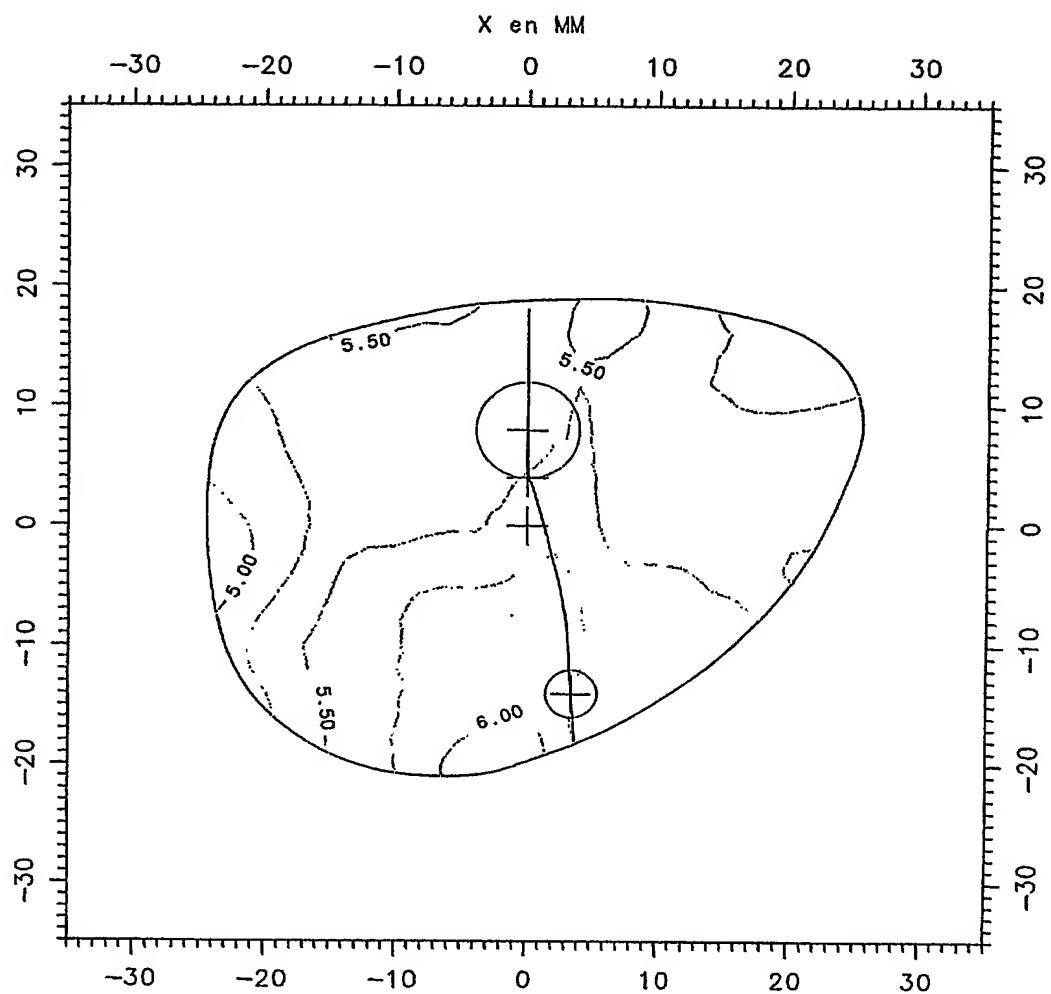


fig. 7

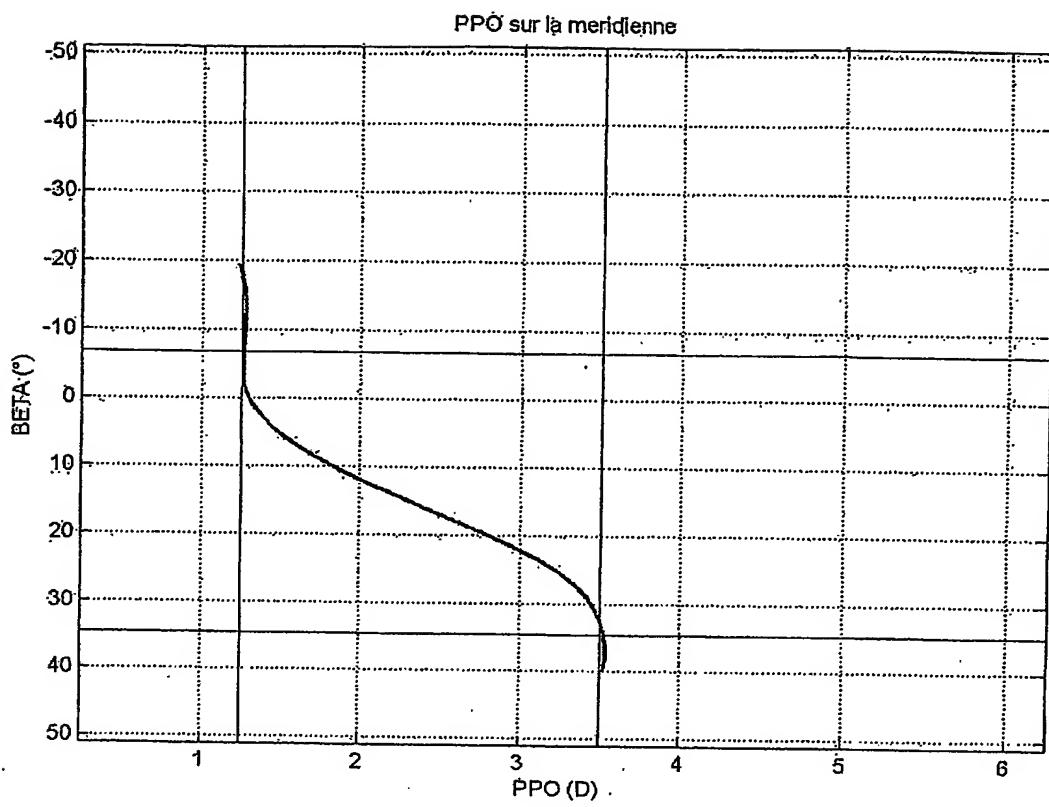


fig. 8

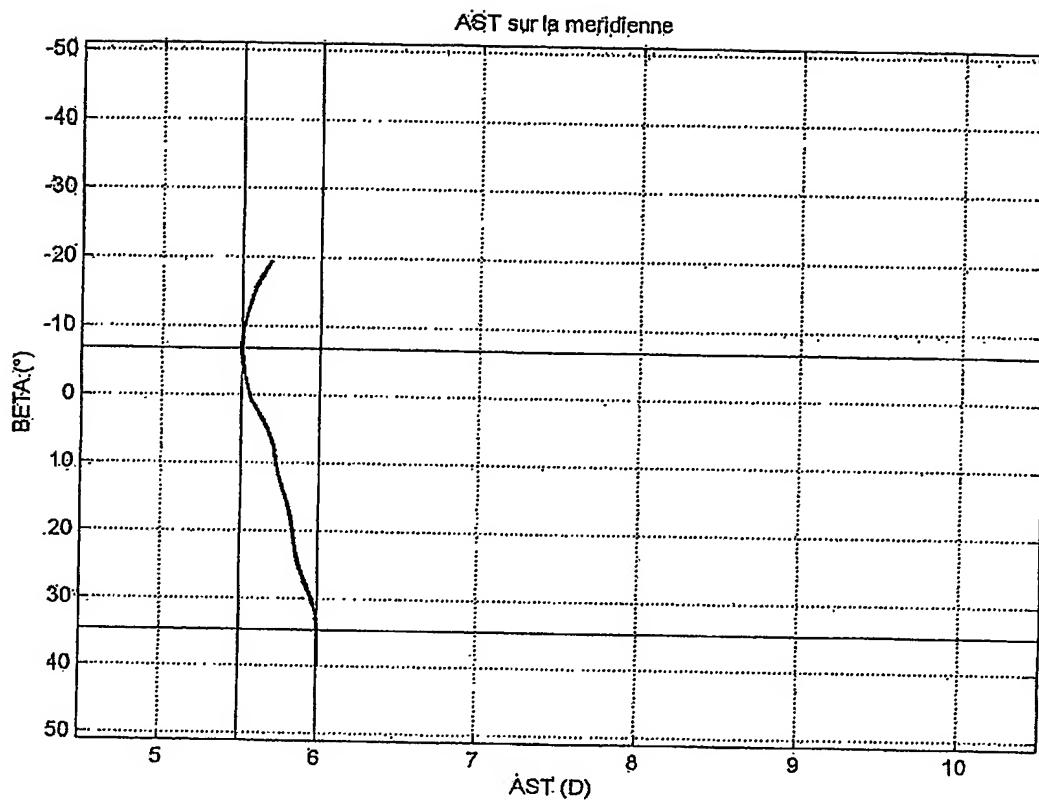


fig. 9

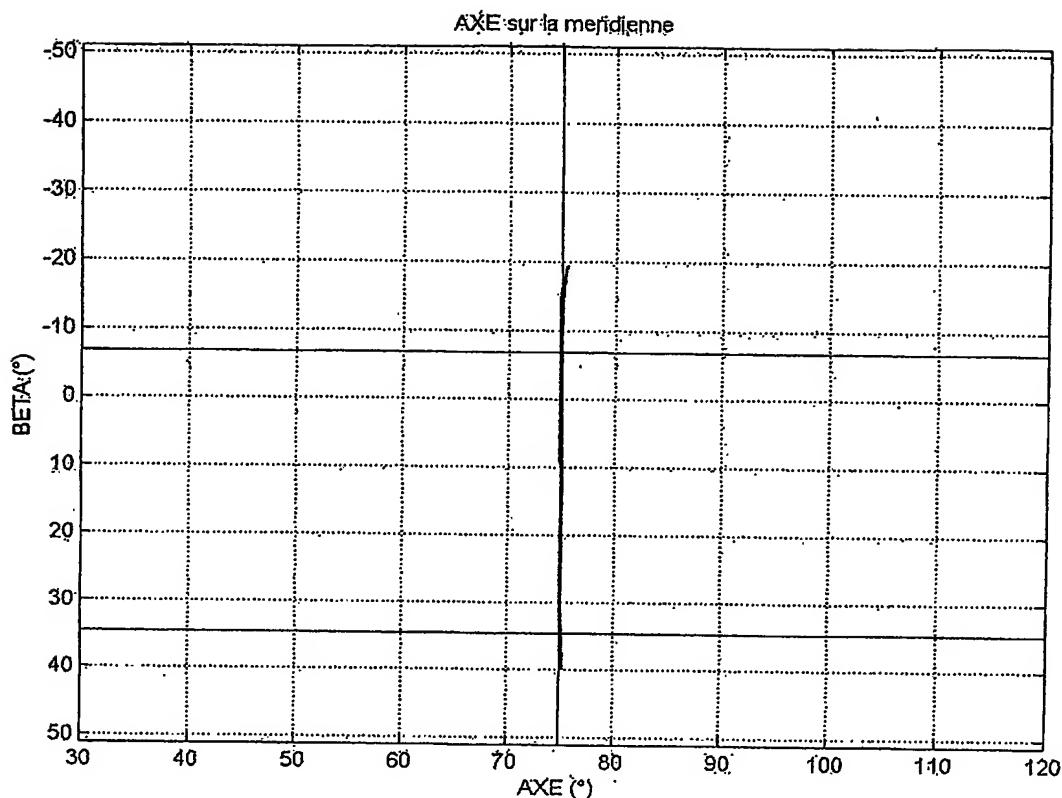


fig. 10

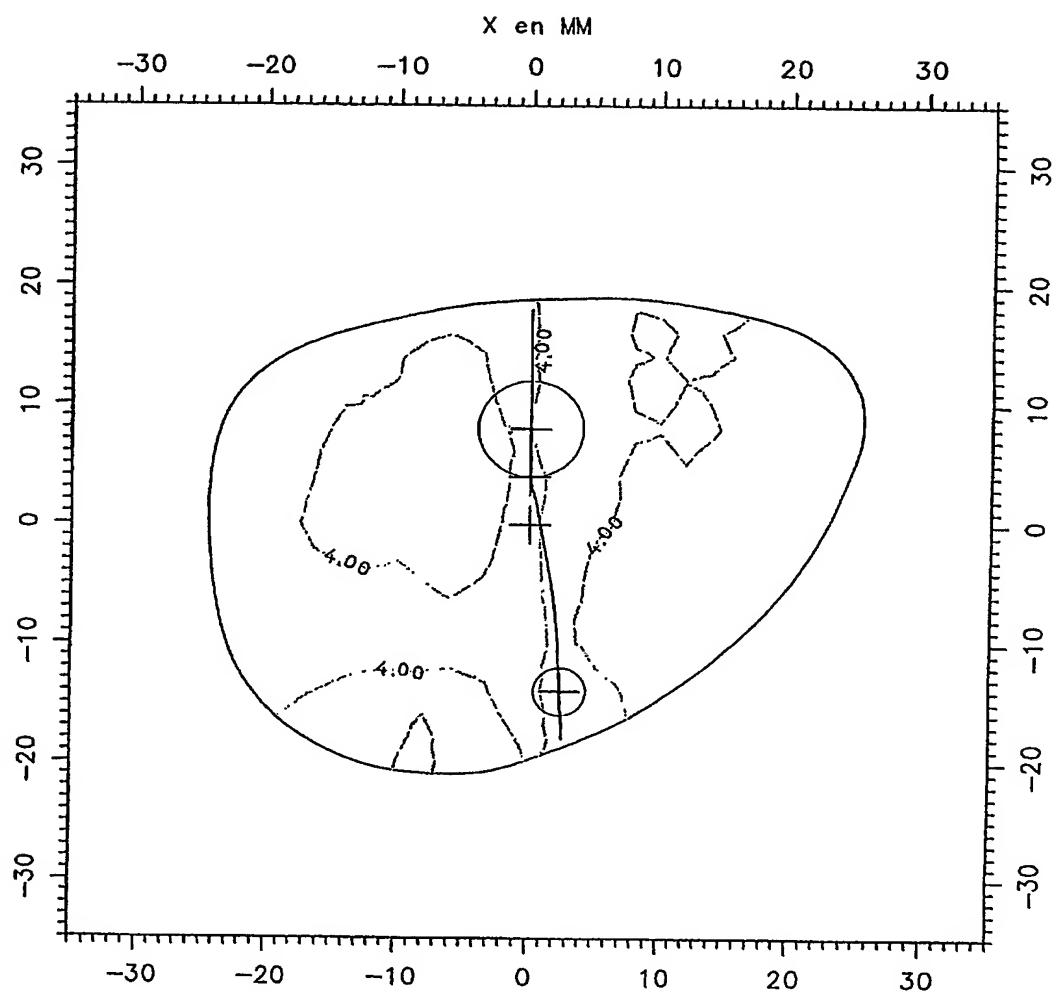


fig. 11

10/13

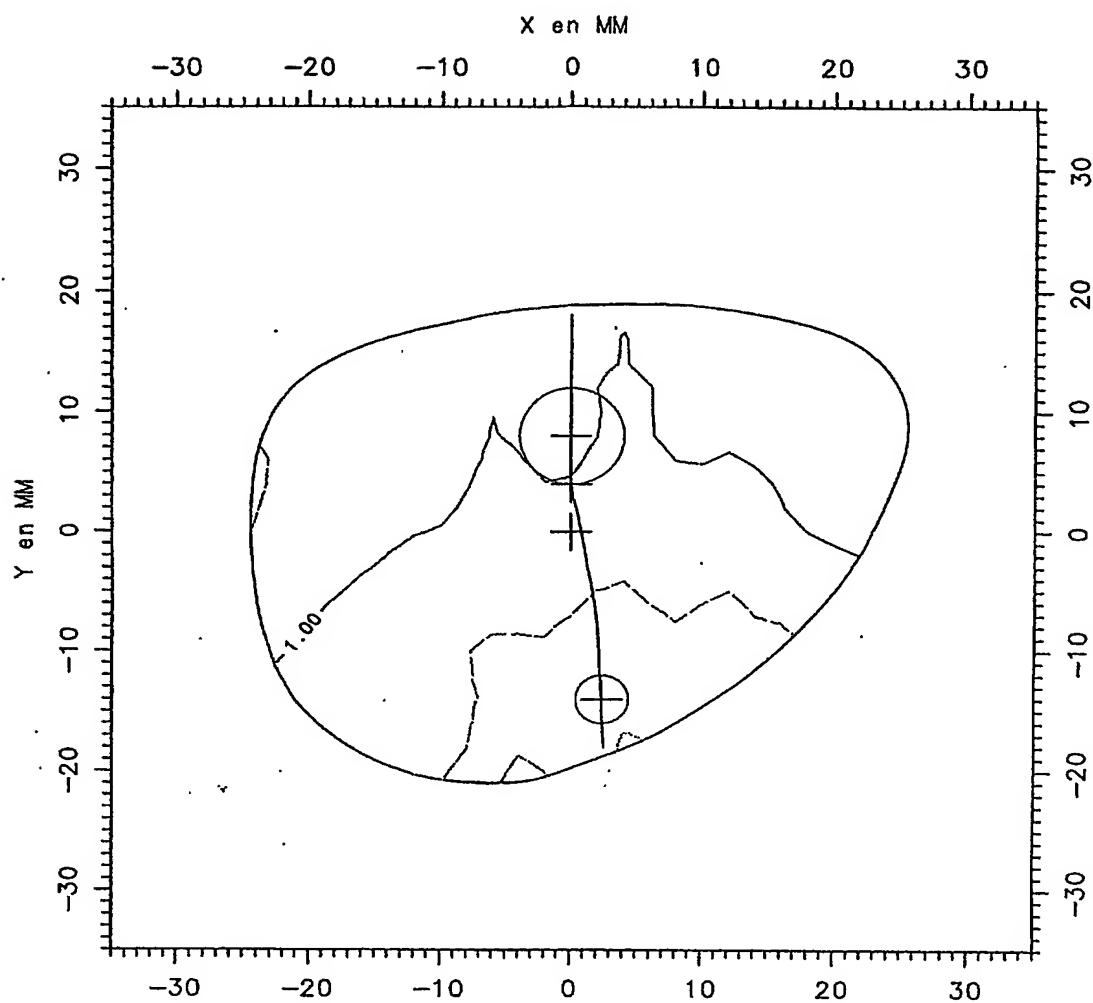


fig. 12

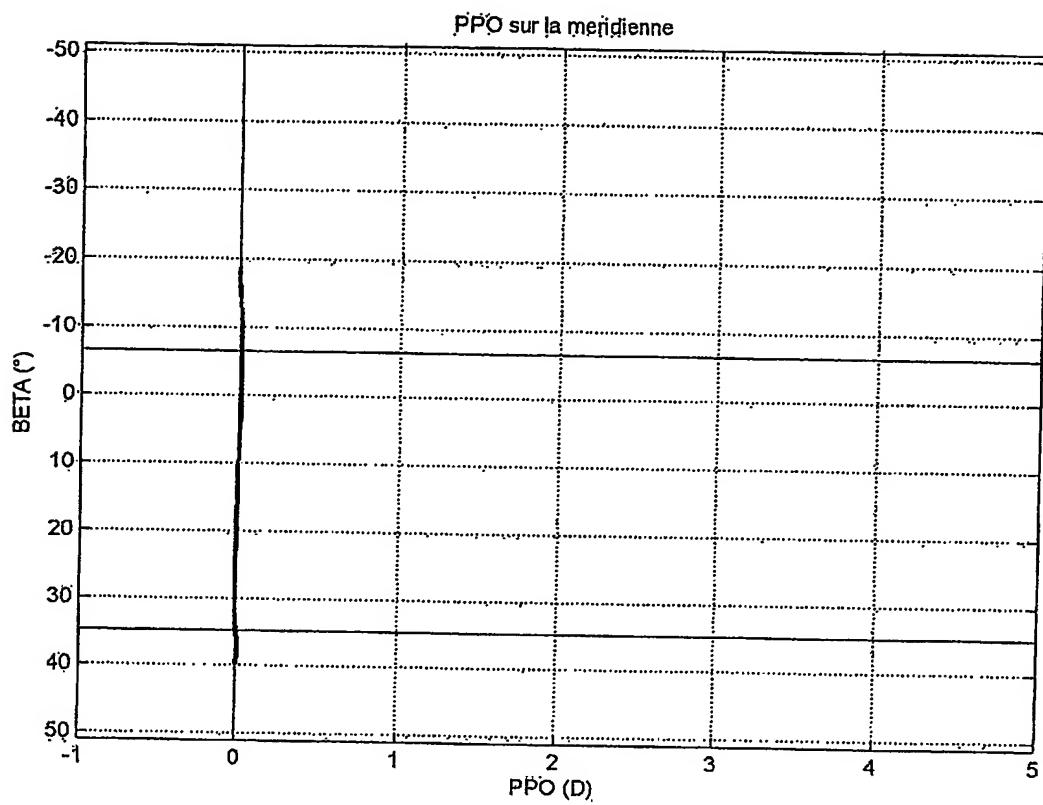


fig. 13

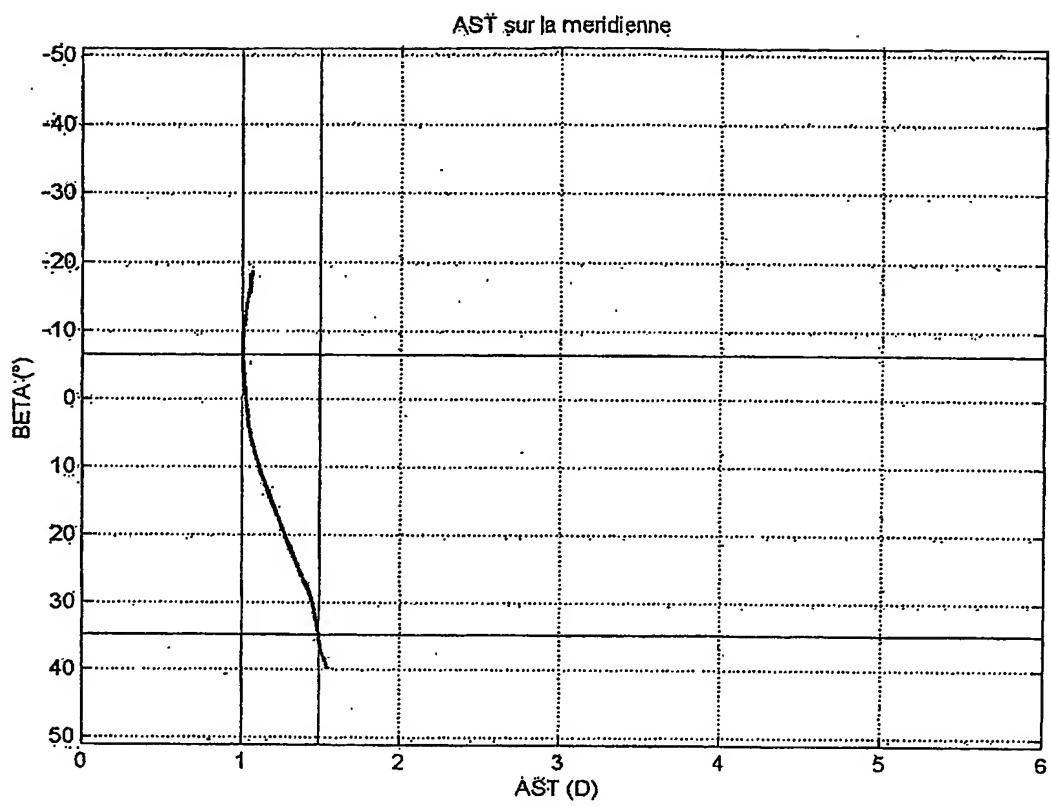


fig. 14

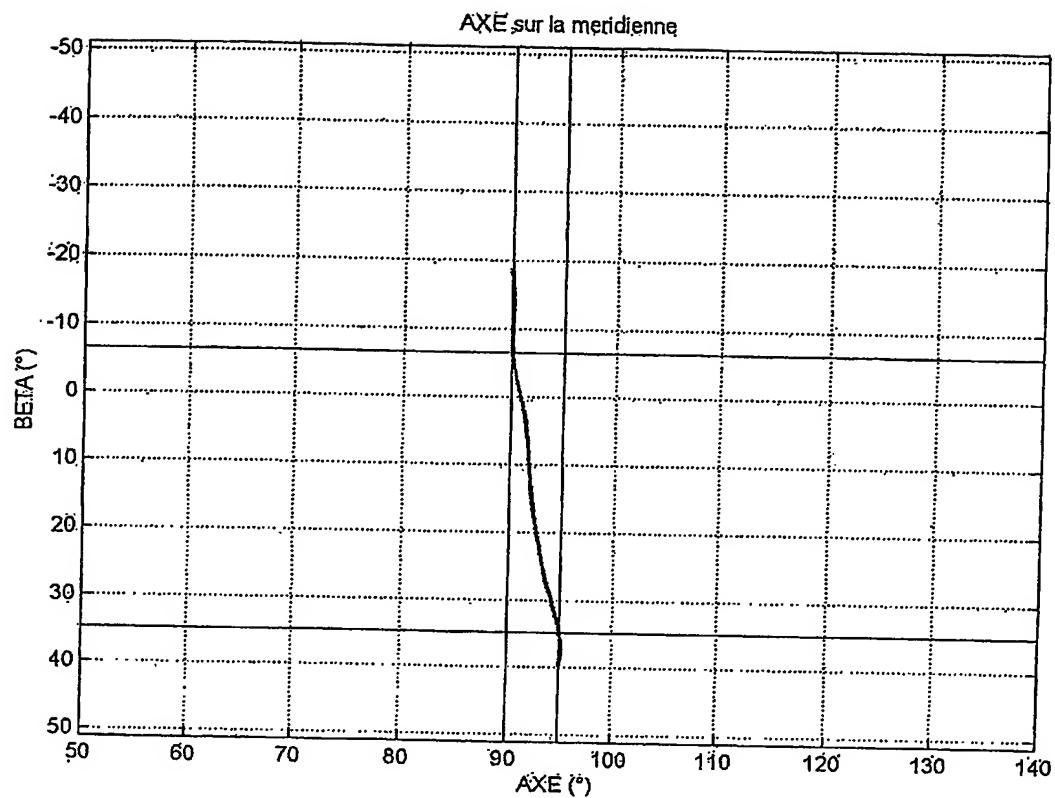


fig. 15

**DÉPARTEMENT DES BREVETS**

26 bis, rue de Saint Pétersbourg  
75800 Paris Cedex 08  
Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie : 33 (1) 42 94 86 54

REçUE LE 11/09/00

**BREVET D'INVENTION****CERTIFICAT D'UTILITÉ**

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

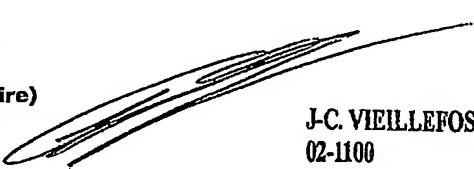
  
N° 11235\*03**DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° ... / ...**

(À fournir dans le cas où les demandeurs et les inventeurs ne sont pas les mêmes personnes)

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 113 @ W / 270601



<b>Vos références pour ce dossier (facultatif)</b>	21005 ESS 112
<b>N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL</b>	03 09 787
<b>TITRE DE L'INVENTION</b> (200 caractères ou espaces maximum) <b>PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE LENTILLE OPHTALMIQUE UTILISANT UNE PRESCRIPTION D'ASTIGMATISME EN VISION DE LOIN ET EN VISION DE PRES</b>	
<b>LE(S) DEMANDEUR(S) :</b> <b>ESSILOR INTERNATIONAL</b> (Compagnie Générale d'Optique) 147 rue de Paris 94220 CHARENTON LE PONT FRANCE	
<b>DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S) :</b>	
<b>1</b> Nom	DONETTI
Prénoms	Bérangère
Adresse	Rue
Code postal et ville	9 Bis rue de Sévigné
Société d'appartenance (facultatif)	
<b>2</b> Nom	PETIGNAUD
Prénoms	Cécile
Adresse	Rue
Code postal et ville	55 rue Sacco et Vanzetti
Société d'appartenance (facultatif)	
<b>3</b> Nom	HERNANDEZ
Prénoms	Martha
Adresse	Rue
Code postal et ville	14 rue de l'Arcade
Société d'appartenance (facultatif)	
S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez plusieurs formulaires. Indiquez en haut à droite le N° de la page suivi du nombre de pages.	
<b>DATE ET SIGNATURE(S)</b> <b>DU (DES) DEMANDEUR(S)</b> <b>OU DU MANDATAIRE</b> (Nom et qualité du signataire) POCHART François	
 J-C. VIEILLEFOSSE 02-1100	
Paris, le 09 SEP 2003 POCHART François	